

收集的所有个人数据均受保密和数据保护法规的约束。有需要者，检查当日可开出缺勤证明。如需更多信息或更改预约，请拨打当地卫生部门的免费电话。



ASL	Screening	Numero Verde	Orari
Roma 1	Mammella Cervice Colon Retto	800 536 693	da Lun a Ven 8:00-17:00
Roma 2	Mammella Cervice Colon Retto	800 405 051	da Lun a Ven 8:00-18:00
Roma 3	Mammella Cervice Colon Retto	800 634 634	da Lun a Ven 8:30-17:00
Roma 4	Mammella Cervice Colon Retto	800 539 762	da Lun a Ven 9:00-13:00
Roma 5	Mammella Cervice Colon Retto	800 894 549	da Lun a Ven 9:00-13:00 e 14:00-17:00
Roma 6	Mammella e Colon Retto	800 430 264	da Lun a Ven 15:00-19:00
	Cervice	800 160 622	
Viterbo	Mammella Cervice Colon Retto	800 840 359	da Lun a Ven 9:00-13:00
Rieti	Mammella Cervice Colon Retto	800 646 999	da Lun a Ven 9:00-13:00
Latina	Mammella Cervice Colon Retto	800 065 560	da Lun a Ven 9:00-13:00 da Lun a Gio 15:00-17:00
Frosinone	Mammella Cervice Colon Retto	800 003 422	da Lun a Ven 9:30-13:30



Traduzione in Cinese curata da
Medici Senza Frontiere nell'ambito
del protocollo d'intesa con la
Asl Roma 2.

www.salutelazio.it

PAP TEST
LE ABITUDINI CHE FANNO BENE

[illegible]

子宫颈癌筛查计划
25 至 64 岁的女人免费



为什么你会收到当地卫生部门的邀请？

是为了提醒女性可以通过定期进行两项简单的检查来预防宫颈癌：宫颈抹片检测（PAP test）（从 25 到 29 岁每三年一次）和 HPV HR（人乳头状瘤病毒检测）（从 30 岁到 64 岁每五年一次），它们可以识别宫颈病变。目标是检测（可能存在的）通常没有任何症状的初始病变，以便治愈它们并避免它们可能演变为癌症。筛查计划是免费提供的，包括宫颈抹片和 HPV 检测及深入检查和任何可能需要的治疗。如果你从未收到 ASL 的邀请或从未加入该计划，可以拨打所属 ASL 的免费电话进行预约。

什么是宫颈抹片检查（PAP test）？

用抹刀对子宫颈的一些表层细胞进行取样，以评估任何可能的组织病变。25 至 29 岁的年龄组的女性应每三年进行一次。

什么是 HPV（人乳头状瘤病毒）检查？

用抹刀对子宫颈的一些表层细胞进行取样，以检测是否存在乳头状瘤病毒（HPV）。每五年应对 30 至 64 岁的女性进行一次 HPV（也称为 HPV 基因）检查。

为什么要进行两种不同的检查？

因为科学研究表明，HPV 检测比宫颈抹片检测发现的病变更多。这种功效已在 30 至 64 岁的女性中得到广泛证明。我们知道 HPV 感染率在 25 岁之前非常高，然后在 80% 的女性中会自然消退。如果它在 30 岁以后持续存在，已经表明它会导致宫颈癌前病变。在筛查年龄（25-29 岁）的年轻女性中，HPV 检测发现许多感染注定会自行消退，并且存在进行不必要检测和治疗的高风险。因此，在 25 至 29 岁之间，宫颈抹片仍然是主要和最有效的检查。

会痛吗？

不会，在某些女性中，用内窥镜进行必要的撑开可能会造成几分钟的不适。

检查后呢？

如果结果正常，筛查中心将通过信函将阴性测试结果直接发送到家中，并根据年龄组每 3 或 5 年发送一次新的重复检查邀请。如果检测结果呈阳性并且需要进行诊断性检查，我们会通过电话联系该女士，邀请她进行免费深度阴道镜检查。如有必要，任何进一步检查和后续治疗均由当地当地卫生部门直接免费预约和提供。

检查结果可信吗？

这些检测在一个具有生物分子分析经验的细胞学中心读取，该中心每年至少检查 15,000 次宫颈抹片检测和至少 500 次 HPV-基因检测。所有程序都遵循国家和欧盟的指导方针，并受到质量监控。

总结一下...

宫颈癌是意大利 50 岁以下女性中第五大常见癌症（AIOM, 2020）。即使你感觉良好，最好每三年（从 25 到 29 年）定期重复宫颈抹片检查，每五年（从 30 到 64 年）重复一次 HPV 检查；没有必要在更短的间隔内进行检测。

